

Typ 61215, 61315, 61415

Škoda Octavia II. Lim./Combi 06/04 - 11/08
Škoda Octavia II. Lim./Combi RS 11/05 →
Škoda Octavia II. Lim./Combi Facelift 12/08 →

Škoda Yeti 09/09 →

Milotec[®]
AUTO-EXTRAS

Innendekorset

MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang:

1x Innendekorset aus ABS silber matt (Art.-Nr. 61215 = 3 Teile, 61315 = 4 Teile, 61415 = 7 Teile)
1x Isopropanol-Reinigungstuch
1x PU-Kleber 25 ml (nur bei 61215 + 61315)
1x PU-Kleber 50 ml (nur bei 61415)
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x Klebeanleitung
1x Montageanleitung

Wichtig: Vor der Montage die transparente Oberflächen-Schutzfolie unbedingt von den Teilen entfernen!

Hinweis: Die Montage muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei mindestens +20°C Raumtemperatur durchgeführt werden. Bei der Montage direkte Sonneneinwirkung vermeiden, sowie nicht essen und trinken. Die vorgesehenen Klebeflächen im Fahrzeug zuerst sorgfältig säubern und ebenso wie die Klebeflächen der Teile mit dem Reinigungstuch entfetten - dabei die Oberflächen bitte nur in einer Richtung bearbeiten.

Vorsicht: Mit Isopropanol getränkte Reinigungstücher sind leicht entflammbar - deshalb bei der Montage nicht rauchen!!

1. Die Teile an den vorgesehenen Stellen anhalten, den korrekten Sitz prüfen und die Konturen mit einem Stift anzeichnen (so genannte Trockenübung).

2. Den Primer-Stix ‚knacken‘ und leicht drücken, damit der Primer die Faserspitze befeuchtet. Die Klebeflächen an den Teilen und im Fahrzeug mit dem Primer bestreichen und ca. 20 Minuten ablüften lassen.

3. Den Kleber nicht zu dick auf den geprimerten Flächen der Teile auftragen. Die Teile auf die richtigen Stellen aufdrücken und evtl. an den Rändern ausgetretenen Kleber sofort mit techn. Benzin entfernen.

4. Die Teile in der endgültigen Position mit Klebeband fixieren.

Wichtig: Während der Trockenzeit darf das Fahrzeug nicht direkter Sonnen-einwirkung ausgesetzt werden! Den Fahrbetrieb erst wieder nach 6 Stunden aufnehmen.

Milotec Auto-Extras wünscht gute Fahrt.

Dekory interiéru

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Obsah balení:

1x dekor interiéru ze stříbrného matného ABS (kat.č. 61215 = 3 díly, 61315 = 4 díly, 61415 = 7 dílů)
1x isopropanolový odmašťovací ubrousek
1x PU-lepidlo 25 ml (jen u 61215 + 61315)
1x PU-lepidlo 50 ml (jen u 61415)
1x trubička Sika primer-206 1,4 ml
1x návod k lepení
1x montážní návod

Důležité: Před montáží odstraňte z vnější strany plastových výlisků ochrannou fólii.

Upozornění: Montáž provádějte v suchém a větratelném prostředí při teplotě min. +20°C. Lepení neprovádějte na sluníčku. Při montáži nejzte ani nepijte. Plochy pro lepení musí být suché a zbavené nečistot (jak plochy lepených dílů, tak plochy vozu), tyto je třeba dále odmastit přiloženými odmašťovacími ubrousky - povrch jimi utírejte jen v jednom směru.

Pozor: Odmašťovací ubrousky jsou napuštěny isopropanolem který je vysoce hořlavý, proto při montáží nekuřte!

1. Díly usadte nanečisto na své místo a označte si jejich správnou polohu (tzv. zkouška nanečisto).

2. Trubičku s primerem zlomte a lehce stlačte tak, aby se nasál její porézni knot. Lepené plochy jak plastových dílů, tak plochy vozu natřete trubičkou s nasáklým knotem a nechte zhruba 20 minut zavadnout.

3. Lepidlo nenanášejte na lepené díly v příliš silné vrstvě. Díl s lepidlem usadte na předem označené místo a lehce přitlačte. Případně přebytečné vytlačené lepidlo ihned odstraňte technickým benzinem.

4. Konečnou polohu dílů zafixujte lepicí páskou a lepidlo nechte vytvrdnout.

Důležité: Po dobu schnutí lepidla nesmí být díly vystaveny přímému slunečnímu svítu. Opětovné uvedení vozidla do provozu je možné po 6-ti hodinách od dokončení montáže.

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.

Inside decoration set

FITTING INSTRUCTIONS

The pack contains:

1x Set of silver weakly ABS parts (No. 61215 = 3 parts 61315 = 4 parts, 61415 = 7 parts)
1x Isopropanole cleaning tissue
1x PU-adhesive 25 ml (only with 61215 + 61315)
1x PU-adhesive 50 ml (only with 61415)
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x adhesive instructions
1x fitting instructions

Important: Before the assembly remove the transparent surfaces-protection foil at all costs from the parts!

Note: The assembly must be performed in a dry and well ventilated room at a room temperature of at least +20°C. With the assembly avoid direct sun effect, as well as not food and drink. The intended adhesive surfaces in the vehicle first carefully clean and degrease just as the parts with the cleaning tissue - besides, the surfaces please, only in one direction treat.

Caution: Isopropanole cleaning tissues are highly flammable - this is why it is not allowed to smoke during assembly!!

1. Stop the parts at the intended places, check the correct seat and pretend the outlines with a pencil (so named dry exercise).

2. 'Crack' the Primer-Stix and press it slightly, so that the primer moistens the fiber tip. Apply the primer to the adhesive surfaces on the parts and in the vehicle and let it dry for approx. 20 minutes.

3. Apply the adhesive not too thickly on the primed surfaces of the parts. The parts on the marked places impress. Please remove surplus adhesive immediately with techn. gas.

4. Fix the parts in the finally position with adhesive tape.

Important: Do not expose the car to direct sunlight while it is drying. The vehicle is ready for driving after 6 hours only. The vehicle can be driven through a carwash after 24 hours.

Milotec Auto-Extras wishes a pleasant drive

Assortiments intérieurs de décor

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures:

1 Set de décor en ABS argent faiblement (No. 61215 = 3 pieces, 61315 = 4 pieces, 61415 = 7 pieces)
1x Isopropanol chiffons de nettoyer
1x PU-colle 25 ml (seulement à 61215 + 61315)
1x PU-colle 50 ml (seulement à 61415)
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x instructions de collage
1x instructions de montage

Important: Devant le montage éloignent la pellicule protectrice de surfaces transparente absolument des parties!

Note: Le montage doit être réalisé dans un local sec et bien aéré à une température ambiante d'au moins +20°C. Au montage évitent l'influence de soleil directe ainsi que ne mangent pas et boivent. Les surfaces collantes prévues au véhicule d'abord avec soin nettoient et dégraissent ainsi que les surfaces collantes des pièces avec le chiffons de nettoyage - avec cela les surfaces, s'il vous plaît, seulement dans une direction travaillent.

Attention: Les chiffons imprégnés d'isopropanol sont facilement inflammables – donc ne jamais fumer pendant le montage!!

1. Les pièces aux places prévus s'arrêtent, le siège correct examinent et les contours avec une fondation surligner (un soi-disant exercice sec).

2. 'Rompre' le Primer-Stix et exercer une légère pression afin que le primaire puisse humecter la pointe à fibres. Appliquer du primaire sur les surfaces de collage des pièces et dans le véhicule et laisser aérer pendant env. 20 minutes.

3. Appliquer une couche de colle pas trop épaisse sur les surfaces traitées au primaire. Presser les pièces sur les surlignés mettent et enlever immédiatement d'éventuelles quantités de colle excédentaires avec de l'essence à nettoyer.

4. Fixer les pièces dans la position définitive avec un ruban adhésif.

Important: Pendant la période de séchage, le véhicule ne doit pas être directement exposé aux rayons solaires. La conduite ne peut être reprise qu'au bout de six heures. Le car-wash est de nouveau possible au bout de 24 heures.

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage